

(Photo CERN 62-8-79)

Empty shelves—but not for long

The unusual sight of new empty shelves in the Central Library may have given the false impression of a grand expansion. In fact, the 240 metres of shelf space now added represent only about ten per cent of the two kilometres or so of material in the central collection above and below ground. The new extra space will tide us over the next four to five years merely for the periodicals section, where the volumes tend to get fatter each year. Users will benefit by not having to wait so often for staff to unearth periodicals from the basement. The last expansion took place in 1971; in 1976 less frequently used material was moved into the basement, and in 1978 about a ton of published preprints were discarded. This kept the pressure down for two more years. But there was little relief for the books and reports collection, where the only answer is the disposal of unwanted material—if only everyone could agree on what was unwanted. Since the information explosion is still with us, we shall be flooded sooner or later—or the books will have to be, unless more shelf space is found.

Des rayonnages provisoirement vides

Aspect inhabituel, les nouveaux rayons, encore vides, de la Bibliothèque centrale peuvent avoir donné, à tort, l'impression d'un vaste agrandissement. En fait, les 240 m de rayonnages qu'on vient d'ajouter ne représentent qu'environ dix pour cent des quelque deux kilomètres couverts par les collections centrales conservées en surface et dans le sous-sol. Cette extension nous permettra, pendant quatre ou cinq ans encore, de conserver en surface la section des périodiques, dont les volumes s'épaississent chaque année. Les «clients» y gagneront, car ils n'auront plus à attendre que le bibliothécaire les remonte du sous-sol. La dernière extension date de 1971; en 1976, on a descendu au sous-sol la documentation la moins utilisée et en 1978 on s'est défait d'une tonne environ de prétrages. La marée montante a pu ainsi être contenue deux années encore. Mais rien n'endigues nos collections de livres et rapports, où la seule issue consiste à se débarrasser du superflu – si l'utilisateur parvient à le désigner. L'explosion de l'information, qui se poursuit, nous terrassera tôt ou tard, ou bien il faudra se débarrasser des livres, à défaut de nouveaux rayons.

COMMUNICATIONS OFFICIELLES

Les membres du personnel sont censés avoir pris
connaissance des communications officielles ci-après.

OFFICIAL NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have
taken note of the news under this heading

ALLOWANCES PAID FOR CHILDREN OF 18 AND ABOVE

In accordance with Staff Regulations R IV
1.12 and 1.13, children's allowances are paid
for children

- up to the age of 18 and
- under 25 years of age attending an educational
establishment full-time or having an appren-
ticeship contract recognized by the applicable
law.

Members of the personnel who have children
aged 18 and above, for whom they are receiving
allowances from CERN, are requested to complete
the form below and return it as indicated by the
15th September 1979.

For children whose full-time education or
apprenticeship ceases at the end of the school
year 1978/79, the children's allowance will cease
to be paid from the 1st September 1979. They will
no longer be covered by the Austria Health Insu-
rance Scheme after that date unless a supplemen-
tary premium is paid by the staff member.

For children who are continuing full-time
education during the school year 1979/80, a
certificate to this effect issued by the school
or institute should be forwarded to the Claims
and Leave Office by the 31st October 1979,
failing which the allowance will cease to be paid
with retroactive effect from 1st September 1979.

Personnel Division
Tel. 3238

To : Mrs. E. DELUERMOZ, Claims and Leave Office, Personnel Division

From : _____ Division : _____

A * / My son/daughter _____ , date of birth _____
===/

_____ , date of birth _____

_____ , date of birth _____

will continue his/her full-time education during the school year 1979/1980 at _____

_____ (name of school or institute).

I will submit a certificate issued by the school or an apprenticeship contract by 31st October 1979.
I realize that the payment of the allowance is only maintained on condition that the certificate is supplied.

B * / My son/daughter _____ , date of birth _____
===/

_____ , date of birth _____

_____ , date of birth _____

finished his/her full-time education on _____

I have noted that he/she is no longer insured by Austria as a dependent child.

Signature _____ Date _____

(*) Complete as appropriate

ALLOCATIONS POUR ENFANTS DE 18 ANS OU PLUS

Conformément aux articles R IV 1.12 et 1.13 du Règlement du Personnel, des allocations sont payées pour les enfants

- de moins de 18 ans et
- de moins de 25 ans s'ils fréquentent à plein temps un établissement d'enseignement ou s'ils sont titulaires d'un contrat d'apprentissage consacré par la législation locale.

Il est demandé aux membres du personnel ayant des enfants âgés de 18 ans et plus et recevant du CERN des allocations à ce titre, de compléter le formulaire ci-dessous et de le retourner à l'adresse indiquée avant le 15 septembre 1979.

Pour les enfants qui ne poursuivront pas un enseignement ou un apprentissage à plein temps au-delà de l'année scolaire 1978/79, les allocations cesseront d'être versées à partir du 1er septembre 1979. Par conséquent, passée cette date, les enfants concernés ne seront plus couverts par l'assurance maladie Austria à moins qu'une prime supplémentaire soit versée en leur faveur par le membre du personnel.

Pour les enfants qui poursuivront leurs études à plein temps pendant l'année scolaire 1979/80, un certificat de l'établissement scolaire devra être envoyé au Bureau des Remboursements et Congés avant le 31 octobre 1979, sinon l'allocation cessera d'être payée avec effet rétroactif au 1er septembre 1979.

Division du Personnel
Tél. 3238

----- ✂
A : Mme E. DELUERMOZ, Bureau des Remboursements et Congés, Division du Personnel

De : _____ Division : _____

A * / Mon fils/ma fille _____, né(e) le _____
===
_____, né(e) le _____
_____, né(e) le _____

poursuivra ses études à plein temps pendant l'année scolaire 1979/1980 à _____

_____ (nom de l'établissement).

Je vous ferai parvenir un certificat de scolarité ou un contrat d'apprentissage avant le 31 octobre 1979. J'ai bien noté que le paiement de l'allocation est subordonné à la présentation du certificat de scolarité.

B * / Mon fils/ma fille _____, né(e) le _____
===
_____, né(e) le _____
_____, né(e) le _____

a terminé ses études à plein temps le _____

J'ai bien noté qu'il/elle n'est plus couvert(e) par l'assurance maladie Austria en tant qu'enfant à charge.

Signature _____ Date _____

(*) Remplir ce qui convient

SEMINARS SEMINAIRES

TUESDAY 21 AUGUST

EP SEMINAR

at 15.00 hrs - Auditorium

"Recent results from the Tasso Collaboration
at PETRA"

by S.L. Wu / Univ. of Wisconsin

*Abstract : Most recent results from the Tasso
Collaboration will be reported. In particular,
results from jet analysis will be discussed.*

WEDNESDAY 22 AUGUST

THEORETICAL SEMINAR

at 14.00 hrs - Theory Conference Room

"Can bootstrap theory be compatible with QCD?"

by G.F. Chew / CERN-Berkeley

*Abstract : The most recent developments in
bootstrap theory will be reviewed, with a dis-
cussion of quarks, gluons, baryon number, flavour,
colour and spin as they are seen to arise from
requirements of self-consistency. Apparent diffe-
rences with QCD will be stressed and experimental
tests proposed for the distinctive features of
bootstrap theory.*

MONDAY 27 AUGUST

EP SEMINAR

at 17.00 hrs - Auditorium

" π p and Kp elastic scattering at large
angles"

by E. Johansson / CERN

TUESDAY 28 AUGUST

CERN COLLOQUIUM

at 16.00 hrs - Auditorium

"Some simple ideas about superconductivity"

by V.F. Weisskopf / M.I.T.

INFORMATIONS GENERALES GENERAL INFORMATION

OBJETS TROUVES SUR LES SITES DE MEYRIN & PREVESSIN
A réclamer au Service de sécurité

- Le 6.7.79, une montre trouvée dans les toilettes
du Bât. 904,
Le 9.7.79, un cadenas, trouvé près du Bât.361,
Le 12.7.79, un porte-monnaie avec une somme
d'argent, trouvé au 2ème étage du
Bât.73,
Le 13.7.79, une paire d' "Addidas" trouvée vers
l'entrée du SPS,
Le 23.7.79, une paire de lunettes, trouvée au
Bât. 2-1-065,
Le 24.7.79, un couteau, trouvé sur la terrasse
du Rest. No.1,
Le 25.7.79, un stylo à bille, trouvé sur le
parking du Bât.19,
Le 25.7.79, une somme d'argent, trouvée sur le
parking du Rest. No.2,
Le 27.7.79, une veste de survêtement, trouvée
vers le Bât. 286,
Le 2.8.79, un porte-monnaie avec une somme
d'argent, trouvé vers le Bât. 133,
Le 6.8.79, un porte-monnaie avec une somme
d'argent, trouvé Route Pauli,
Le 8.8.79, un gousset en cuir, avec une somme
d'argent, trouvé sur le parking
du Rest. No.2,
Le 6.8.79, une somme d'argent, trouvée au
3ème étage du Bât.5,
Le 7.8.79, une somme d'argent, trouvée vers
la baraque 576,
Le 8.8.79, un bouchon de réservoir d'essence,
trouvé sur le parking du Bât. 510.

TRAINING AND EDUCATION ENSEIGNEMENT

SUMMER STUDENT LECTURES

All the lectures are held in the Auditorium
and given in English.

<u>Date</u>	<u>Time</u>	<u>Title</u>
20.8 -	8.30	T. Bloch - "High Speed Computers"(1)
	10.00	T. Bloch - "High Speed Computers"(2)
	11.15	V.F. Weisskopf - "Physics and Society" (Discussion)
21.8 -	8.30	T. Bloch - "High Speed Computers"(3)
	10.00	T. Bloch - "High Speed Computers"(4)
22.8 -	8.30	Student Session
23.8 -	8.30	COURSE REVIEW.

Fellows and Associates Service/
Tel. 4471-4472-4473

Programme des cours 1979-1980

=====

ELECTRONIQUE

1. Laboratoire d'études électroniques

Ce cours remplace les cours d'initiation à l'électronique donnés jusqu'à présent. Organisé à l'intention des électriciens, câbleurs, dessinateurs, techniciens du vide, etc., il doit leur permettre de mieux comprendre leur environnement professionnel et d'acquérir des connaissances par l'étude pratique de projets utilisant des circuits électroniques conventionnels ou des techniques récentes.

Les participants travaillent en groupes constitués en tenant compte du niveau des connaissances initiales et des thèmes qui les intéressent.

2. Cours pour spécialistes

Ces cours s'adressent à des techniciens ou des techniciens supérieurs en électronique qui désirent revoir ou acquérir des connaissances dans un domaine particulier de l'électronique.

2.1 Systèmes asservis linéaires

S'adressant aux personnes qui ont à concevoir des systèmes d'asservissement, ce cours suppose une bonne connaissance des circuits de base de l'électronique analogique ainsi que des mathématiques. Il sera suivi l'an prochain d'un cours traitant des "Systèmes non-linéaires et échantillonnés".

2.2 Fonctions logiques complexes

Le programme de ce cours comporte l'étude des circuits digitaux complexes et leur utilisation dans des ensembles. Il suppose une bonne connaissance des principales familles de circuits et leurs applications.

2.3 Programmable logic systems

(This course will be given in English.)

This course tries to show how to replace hardwired logic by programmed logic and how to set-up simple microprocessor systems using an 8-bit microprocessor family. It includes notions of software, programming techniques and realization of projects like test equipment, data acquisition, development system with link to INDEX, etc.

La description détaillée de ces cours figure dans la brochure "Enseignement Technique - programme 1979-1980" que vous pouvez obtenir au Secrétariat de votre division ou en retournant le coupon ci-dessous :

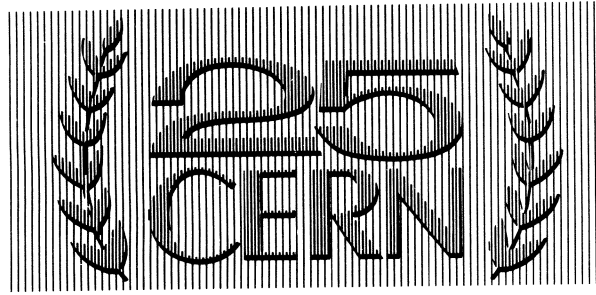
The detailed description of these courses is published in "Technical Training - programme 1979-1980". You can obtain a copy from the Secretariat of your Division or by returning the form below :

A/To : Mlle M. DUVAL / PE

Veillez m'envoyer la brochure "Enseignement Technique - Programme 1979-1980"

Please send me a copy of "Technical Training - Programme 1979-1980"

Nom/Name : _____ Division : _____



CONCOURS DU 25^e ANNIVERSAIRE DU CERN

CERN 25th ANNIVERSARY COMPETITION

DERNIERE CHANCE _ PROLONGATION DE DELAI

Pour permettre à ceux qui viennent de rentrer de vacances de participer à ce concours, il a été décidé de repousser la date finale de réception du 17 au 24 août 1979.

Souvenez-vous : de beaux voyages sont à gagner !

(Pour tout autre renseignement complémentaire, vous pouvez vous adresser à Mr. E. Fischer, Division du Personnel, Services éducatifs, téléphone 5811.)

Le règlement du concours - en français - a déjà été publié dans les Bulletins Nos 24, 26 et 31/79.

LAST CHANCE - DEADLINE EXTENDED

To allow those only now returning from their holidays to enter this competition, the final deadline has been postponed from 17 to 24 August 1979.

Remember - there are some nice trips to be won !

(For further information, contact Mr. E. Fischer, Personnel Division, Education Service, Extension 5811.)

The rules of the competition - in English - were published in Bulletins 25, 27 and 32/79.

Plats du jour des restaurants

Semaine du 20 août au 24 août 1979

<i>Midi/Lunch Time</i>	No. 1 <i>Bâtiment Administratif</i> <i>Administration Building</i> <i>Meyrin (CH)</i>	No. 2 <i>Bâtiment 504</i> <i>Building 504</i> <i>Meyrin (CH)</i>	No. 3 <i>Bâtiment 866</i> <i>Building 866</i> <i>Prévessin (F)</i>
<i>Prix</i>	<i>I 4,50Fr.s. II 5,10 Fr.s.</i>	<i>I 4,80Fr.s. II 5,50Fr.s.</i>	FF. 10,10
LUNDI/ MONDAY	<i>I Spaghettis</i> <i>Sauce Tomate et</i> <i>Champignons</i> <i>II Boeuf Bouilli</i> <i>Pommes Nature</i> <i>Haricots Verts</i>	<i>I Filets de Maquereau</i> <i>Niçoise</i> <i>II Hamburger</i> <i>Oeuf à Cheval</i> <i>Pommes Rissolées</i> <i>Légumes</i>	<i>Steak</i> <i>Pommes Dorées</i> <i>Légumes Saison</i>
MARDI/ TUESDAY	<i>I Tripes Milanaise</i> <i>II Fish and Chips</i> <i>Tomate Grillée</i>	<i>I Schubling Garni</i> <i>II Emincée de Porc</i> <i>Mexicaine</i> <i>Riz Pilaf</i> <i>Légumes</i>	<i>Poule au Riz</i> <i>Haricots Verts</i>
MERCREDI/ WEDNESDAY	<i>I Riz à la Parisienne</i> <i>II Steak sur le Grill</i> <i>Pâtes au Beurre</i> <i>Salade Verte</i>	<i>I Cassoulet Toulousain</i> <i>II Langue de Boeuf</i> <i>Pommes Boulangères</i> <i>Légumes</i>	<i>Quenelles de Brochet</i> <i>Sauce Nantua</i> <i>Coquillettes</i> <i>Salade de Saison</i>
JEUDI/ THURSDAY	<i>I Oeufs Durs</i> <i>Soubise</i> <i>II Sauté d'Agneau aux</i> <i>Flageolets</i> <i>Pommes Nature</i>	<i>I Pied de Veau</i> <i>Vinaigrette</i> <i>II Sauté d'Agneau</i> <i>Nouillettes au Beurre</i> <i>Légumes</i>	<i>Boeuf Braisé</i> <i>Pommes Boulangères</i> <i>Carottes</i>
 VENDREDI/ FRIDAY	<i>I Saucisse sur le</i> <i>Grill</i> <i>II La Marée du Jour</i> <i>Garnie</i>	<i>I Sardines Grillées</i> <i>II La Marée du Jour</i>	<i>Rôti de Porc</i> <i>Pommes Purée</i> <i>Petits Pois</i>

Pour des raisons techniques, le Restaurant No 2 (Tortella), Bar, Kiosque, sera fermé le jeudi 6 (Jeûne Genevois) et le vendredi 7 septembre. Les cafétérias des Bâtiments 30, 31, 36 et 54 fonctionneront normalement le vendredi 7 septembre. Le Restaurant No 2 sera de nouveau ouvert le samedi 8 septembre de 8h00 à 14h00. Jeudi 6 septembre, un service restreint sera assuré au Restaurant No 1, Bâtiment 501, de 8h00 à 20h00.

Please note that the Restaurant No. 2 (Tortella), the Bar, the Kiosk, will be closed on Thursday 6 (Jeûne genevois) and Friday 7 September. The coffee bars in Buildings 30, 31, 36 and 54 will be running a normal service on Friday 7 September. Restaurant No. 2 will be open again on Saturday 8 September, from 8.00 a.m. to 2.00 p.m. Thursday 6 September a limited service will be provided at the Restaurant No. 1, Building 501, from 8.00 a.m. to 8.00 p.m.

**Heures
d'ouverture**

Restaurant No.1

Lundi au Vendredi :
06h à 02h30

Samedi et Dimanche :

1. Cafétaria : 08h à 20h
2. Restaurant : 11h30 à 14h

Restaurant No.2

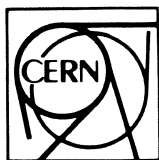
Lundi au Vendredi :
06h à 20h30

Samedi :

08h00 à 14h00

Restaurant No.3

Lundi au Vendredi :
07h00 à 20h00

**COMITÉ EXÉCUTIF**

Le Comité exécutif de l'Association du Personnel prend note des critiques et du mécontentement qui se manifestent actuellement au sein du Personnel au sujet des résultats partiels et provisoires des négociations RESCO.

Tout en estimant que certaines critiques sont discutables, le Comité exécutif considère cette forte expression d'opinions très positive car elle montre un vif intérêt du Personnel à participer directement à la défense de l'Organisation et de ses conditions d'emploi.

Aussi, le Comité exécutif a-t-il décidé avant toute autre action, et notamment de convoquer une Assemblée générale extraordinaire, d'organiser une série de réunions/débats dans les Divisions afin d'éclaircir les aspects importants de cette situation complexe.

Les délégués feront connaître d'ici peu les dates et lieux de ces réunions, auxquelles le Comité exécutif souhaite une assistance nombreuse et un dialogue constructif.

EXECUTIVE COMMITTEE

The Executive Committee of the Staff Association has taken note of the criticisms and discontentment being voiced currently among the staff concerning the partial and provisional results of the RESCO negotiations.

While considering that certain criticisms are debatable, the Executive Committee views this strong expression of opinions as very positive since it shows the keen interest of the staff in participating directly in the defence of the Organisation and of its conditions of employment.

The Executive Committee has therefore decided, before undertaking any other action (notably calling an extraordinary general assembly), to organize a series of meetings/debates in the Divisions in order to clarify the more important aspects of this complex situation.

The delegates will shortly notify the dates and place of these meetings, and the Executive Committee hopes you will make an effort to attend and contribute to a constructive discussion.

CLUBS**YACHTING CLUB**RESULTATS DE LA REGATE DU 11 AOUT 19791. LESTES

1. STEUER-BONDI-MAGNANI	sur Ynglingen	82,4 mn
2. VARIDEL-GRUBEL	sur Challenger	86,6 mn
3. CANIAC-BOIMOND	Meteor	95,2 mn
4. TURNER	Jaguar	108,2 mn

2. DERIVEURS

1. HANON-RUSSACK	en 96 mn
2. HØYER-PINTO	en 98 mn
3. HOPF-ROJAS	en 100 mn
4. SODER-RAFFI	en 115 mn

3. PLANCHES

1. FRIC	en 51 mn	40 sc
2. NUOFFER	en 51 mn	45 sc
3. McCULLOCH	en 52 mn	05 sc
4. SWOBODA	en 54 mn	35 sc

Prochaine REGATE : samedi 15 septembre 1979

La traditionnelle croisière du Jeune Genevois aura lieu du 6 au 10 septembre 1979.
(départ le 5 au soir - retour le 11 au matin).

Cette croisière doit permettre aux débutants de découvrir la vie en mer, avec le soleil et la bonne humeur en primes !

Quelques adolescents, s'ils ont plus de 12 ans, peuvent y participer.

Prix : 300 FS environ + transport.

A retourner à G. CANIAC/SPS - C. NICHOLS/EP -

Je participerai à la Croisière du Jeune Genevois.

Nom.....Prénom.....

Division.....Tél.....

Je serai accompagné(e) depersonne(s).

RUGBY CLUB

Mercredi 22 août 1979, 18h. (heure suisse),
terrain de sports CERN, route de St. Genis,
reprise de l'entraînement pour les seniors,
juniors, cadets.

Jeunes gens (nés avant 1963) et moins jeunes
(notre vétéran 23 mars 1929), venez à ce rendez-
vous ou prenez contact avec Jacques MORAND tél.2249

GAMES CLUB – BRIDGE SECTION

Out of last week's computer generated hands, 7 slams
were bid, 3 slams were made and only 3 slams were
bid and made.

The winners were :

1st	KEMP and McREADIE	60%
2nd	VAN AERSCHOT and MAROZZI	58%
3rd	LITHFIELD and EVANS	56%

The next match will be Wednesday 12th September 1979.

CLUB HIPPIQUE

2-3 SEPTEMBRE

Randonnée de 2 jours dans le Jura au départ de
SEGNY - Cheval 200 FF. Frais de nourriture par-
tagés. Ambiance garantie.

Renseignements : Pierre MOREL Tél. 3455.

Inscriptions : Manège de SEGNY

Permanence du Club : chaque vendredi de 12h30 à
13h - Salle des Clubs - restaurant No2. Si le
cheval vous intéresse, venez en parler avec nous.

VÉLO CLUB

Le mauvais temps du week-end n'a que très peu
contrarié l'activité de nos cyclistes. Les fém-
nines ont seulement raccourci le parcours initia-
lement prévu, tandis que les hommes escaladaient
la route forestière de Divonne ou longeaient le
bord du Lac.

Programme du samedi 18 août 1979

Dames : Sortie "technique" sur le site du CERN.
Explications quant aux mystères des
notions de braquets, développements,
dérailleurs etc.. et reconnaissance du
parcours CERN en fonction de la course
interorganisations du 16 septembre pro-
chain.

Départ : 14h30 Piscine de Ferney (heure
française) ou

15h00 Fontaine de St. Genis

Rendez-vous : devant l'entrée prin-
cipale du CERN à 15h15 (heure française).

Hommes : Circuit des 3 côtes (Bernex, Maisons
Neuves, Russin) - environ 80 kms -

Départ : 8h30 (heure française) Piscine
de Ferney-Voltaire

ou

8h45 (heure française) Eglise
de Meyrin.

Nous vous rappelons d'autre part de bien vouloir
régler rapidement le prix des maillots (25 FS pièce)
au compte du Vélo-Club CERN - Genève - No 12-11673.

Nous vous en remercions - Le Comité.

WEEKLY CALENDAR

[illegible]